HOJA DE VIDA

May Posse

Poeta, escritora, maestra y traductora.

Formación

Estudió Literatura en Fordham University (Lincoln Center, Nueva York) y en la Universidad de Barcelona (España).

A lo largo de su vida se ha formado interdisciplinariamente en los siguientes campos:

- Tejido de tapices manuales
- Grabado en Linóleo con el ya fallecido artista Fabián Rendón
- Diseño, Diagramación y Edición de Prensa Cultural con el Periódico de Cartagena, siendo Editora y Diseñadora de la página Onda 2
- Metodología Montessori
- Programas de Diseño Gráfico con la Facultad de Diseño Gráfico de la Universidad Jorge Tadeo Lozano – Seccional del Caribe, siendo Maestra de Cátedra de Ilustración de Poesía y Novela en esta misma Facultad
- El Museo y los Objetos con el Maestro Daniel Castro – Director de la Casa Museo Quinta de Bolívar, del Museo 20 de Julio y del Museo Nacional – Taller realizado en el Museo del Oro, Cartagena de Indias.

Una vez vinculada a El Colegio del Cuerpo, su formación se ha complementado de la siguiente forma:

- Taller de Danza Contemporánea – Dominique Dupuy – I Festival de las Artes *Memoria e Imaginación,* 1998
- Clases de Danza Contemporánea para aficionados – El Colegio del Cuerpo (1999 – 2000)
- Taller de Yoga con la Maestra Rosario Jaramillo – El Colegio del Cuerpo (2000)
- Taller de Pedagogía - CORPOEDUCACIÓN – Proyecto Servicios Integrados para Jóvenes – Programa COLOMBIA JOVEN (2001)
- Taller Construcción de Redes – Proyecto Servicios Integrados para Jóvenes (2001)
- Taller Gestores de Paz – Alianza Educación para la Paz (2001)
- Taller de Educación Sexual y Reproductiva – Fondo de Poblaciones de Naciones Unidas UNFPA. (2002)

Experiencia como Maestra

Como maestra se ha especializado en la enseñanza de la Escritura Creativa y la Lectura, además de la Literatura, contribuyendo en la formación de estudiantes y maestros de diversos niveles educativos y procedencias socioeconómicas, desarrollando así su vocación de maestra. Al regreso a su país en 1981, realizó un proceso de formación en tejido de tapices manuales, dirigido a niñas y mujeres de los barrios de invasión de los cerros orientales de Bogotá.

Su labor pedagógica se ha extendido a las siguientes áreas y disciplinas: Historia del Arte, Historia de la Cultura, Castellano, Ilustración de Poesía y Novela, Expresión Oral y Escrita, Razonamiento Verbal e Inglés. Ha enseñado en instituciones educativas de Cartagena de Indias tales como: Escuela de Bellas Artes y Música de Cartagena de Indias, Colegio Montessori, Colegio Mayor de Bolívar, Universidad Jorge Tadeo Lozano, Instituto Piaget, Universidad del Sinú, El Colegio del Cuerpo.

Ha sido invitada como jurado de concursos literarios y como ponente en tertulias literarias, realizados en algunas de estas instituciones. Así mismo fue invitada como maestra de Creación Literaria por FICONPAZ, en el marco de la **Semana por la Paz, 2002** y del evento **Segundo Festival de Cuentos**, habiendo logrado dos de las participantes del taller realizado por ella, las dos primeras nominaciones a nivel nacional,

Al interior de El Colegio del Cuerpo y desde el año 2001, ha contribuido en la formación de los niños, adolescentes y jóvenes de los programas Semillero de Talentos, Bachillerato Artístico y Estudios Contemporáneos en Danza, a través de talleres de Escritura Creativa, Escritura de Proyectos de Grado, Lectura, Dibujo e Inglés. En el año 2006 participó como Maestra de Escritura en el Proyecto Formación de Formadores del **Ministerio de Cultura**, realizado por El Colegio del Cuerpo en Sincelejo y en Barrancabermeja, dictando en ambas ciudades el módulo Cuerpo: Danza y Escritura para bailarines empíricos participantes en el proceso.

Experiencia como traductora

Se ha desempeñado como traductora contribuyendo con:

- **Orígenes** – Programa de Divulgación sobre el Caribe Colombiano de la Universidad de Cartagena – con la traducción del texto del vídeo de presentación y de diversos programas del proyecto, que participaron en el **Festival Internacional de Televisión Científica Images et Science - Torre** Eiffel, París (Francia), entre 1992 y 1995.
- Ha sido traductora simultánea del investigador y experto inglés en evaluación del impacto social de las Artes François Matarasso, en el marco del I y II Festival de las Artes *Memoria e Imaginación* 1998 y 1999 y, en su visita como evaluador a El Colegio del Cuerpo en 2001.
- Contribuyó así mismo durante ambos festivales, con la traducción de textos en francés e inglés sobre danza y arte para los catálogos y la prensa. Esta labor la ha continuado desempeñando en El Colegio del Cuerpo hasta el presente, incluyendo además, textos relacionados con pedagogía de la Danza Moderna y Contemporánea y con la filosofía del proyecto; entre otros, tradujo *Le Funambule* de Jean Genet, así como textos escritos por coreógrafos como Dominique Dupuy, Françoise Dupuy, Martha Graham, Merce Cunningham, José Limón, Pina Bausch, Kazuo Ohno, entre otros.

Labores pedagógicas paralelas y complementarias:

Como Maestra de Escritura Creativa ha creado, diseñado y editado las revistas literarias **Alumbra** en el Colegio Montessori y **Alas** en el Instituto Piaget, cuyos contenidos han sido poemas, textos y

dibujos de los estudiantes, realizados a lo largo del proceso. Así mismo, diseñó, diagramó y editó la página literaria para adolescentes **Onda 2** en el **Periódico de Cartagena.** Escribió el texto de la segunda parte del vídeo sobre la experiencia educativa del Colegio Montessori para el **I Congreso Latinoamericano de Educación Montessori,** realizado en Cartagena de Indias.

Labor desarrollada en El Colegio del Cuerpo

En 1998 es invitada por los fundadores y Directores Álvaro Restrepo y Marie France Delieuvin para escribir el catálogo del I Festival de las Artes *Memoria e Imaginación*, colaborando además, en la coordinación de los talleres ofrecidos al público por los artistas invitados y, realizando la misma labor en el II Festival 1999.

Desde 1998 se vincula a la institución, desempeñando el cargo de Coordinación Pedagógica hasta el 2006, cuando es nombrada Subdirectora Académica, trabajando desde el inicio en la producción de pensamiento escrito para el desarrollo de las áreas de Formación, Creación, Difusión y Sensibilización, e, Investigación y Documentación, así como trazando las directrices en los procesos de evaluación pedagógica. Igualmente ha contribuido con el diseño de piezas de difusión y documentos que sintetizan la labor de 23 años de eCdC.

Desde el año 2001 se ha desempeñado como Secretaria de la Junta Directiva, escribiendo las Actas que guardan la memoria de las decisiones y las reflexiones que rigen el destino de la organización.

Desde mediados del 2005, se ha especializado en la formulación conceptual de los proyectos presentados a las entidades nacionales e internacionales que aportan los recursos para el desarrollo de la misión de El Colegio del Cuerpo y desde el 2001 ha contribuido en la evaluación de impacto de los procesos de formación.